



## ***1,2,3-Tricloropropano (1,2,3-TCP)***

- Límite Legal (el nivel máximo de contaminantes, o MCL, por sus siglas en inglés): 0.005 µg/L<sup>d</sup>
- Meta de Salud Pública (PHG, por sus siglas en inglés): 0.0007 µg/L<sup>e</sup>

### ***Fuentes comunes del contaminante en el Valle Central y la Costa Central***

Desde antes de la década de 1980, la mayoría de la contaminación de 1,2,3-TCP se ha debido a la extensa aplicación de fumigantes terrestres fabricados por la Compañía Shell Oil y Dow Chemical que contienen el desecho industrial 1,2,3-TCP. El 1,2,3-TCP también se ha utilizado como disolvente industrial, y como producto de limpieza y quita grasa.<sup>d</sup> Aunque el 1,2,3-TCP ya no se aplica a los campos agrícolas como un ingrediente de pesticida, es extremadamente duradero.<sup>e</sup>

### ***Posibles efectos en la salud al ser expuesto al corto plazo<sup>f</sup>***

- Irritación de la piel, nariz, ojos, y/o garganta
- Causa agotamiento
- Dolor de cabeza
- Puede impactar la concentración, la memoria y la coordinación muscular

### ***Posibles efectos en la salud al ser expuesto a largo plazo<sup>g</sup>***

- Daño al hígado y a los riñones
- Cáncer

### ***Poblaciones vulnerables<sup>h</sup>***

Las comunidades en las regiones agrícolas (o zonas residenciales que antes fueron regiones agrícolas) a menudo tienen 1,2,3-TCP en sus aguas subterráneas debido a su aplicación histórica.<sup>d</sup> Las comunidades donde se fabricó, donde se almacenó y/o donde se tiró inadecuadamente el 1,2,3-TCP están en riesgo de contaminación. Los fetos, los bebés y los niños tienen una mayor vulnerabilidad a los químicos cancerígenos que son relacionados con el 1,2,3 TCP.

### ***Maneras de estar expuestos<sup>i</sup>***

Una de las maneras en la que puede estar expuesto es a través de la inhalación (suele venir del vapor de agua contaminada con 1,2,3-TCP), el contacto con la piel, o por consumo de agua contaminada (a través de beber, cocinar, bañarse, etc.).

### ***Consejos para reducir el estar expuestos en el hogar***

Sabemos que es imposible evitar completamente el estar expuesto al agua contaminada. Pero si pueden limitar o minimizar ser expuestos es posible que pueda reducir los efectos a la salud.

- Compre agua embotellada para beber, cocinar, hacer hielo y cepillarse los dientes.
- Evite bañarse o lavar los trastes y productos de consumo con agua caliente que produzca vapor en exceso.
- Al bañarse, use agua más fría y limite el tiempo de su baño para minimizar ser expuesto.

---

*Soluciones de agua impulsadas por la comunidad a través de la organización,  
educación y defensa al acceso al agua potable.*



### Referencias de 1,2,3-TCP

- a. Cal Code of Regulations, con el título en inglés “Maximum Contaminant Levels - Organic Chemicals,” disponible por:  
[\(https://govt.westlaw.com/calregs/Document/IA7B3800D18654ABD9E2D24A445A66CB9?viewType=FullText&originationContext=documenttoc&transitionType=CategoryPageItem&contextData=\(sc.Default\)\)](https://govt.westlaw.com/calregs/Document/IA7B3800D18654ABD9E2D24A445A66CB9?viewType=FullText&originationContext=documenttoc&transitionType=CategoryPageItem&contextData=(sc.Default)) (última vez visitada abril de 2020).
- b. US Environmental Protection Agency(2017), con el título en inglés “Technical Fact Sheet – 1,2,3-Trichloropropane (TCP),” disponible por:  
[https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet\\_contaminants\\_tcp\\_9-15-17\\_508.pdf](https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet_contaminants_tcp_9-15-17_508.pdf) (última vez visitada abril de 2020).
- c. OEHHA (website), con el título en inglés “1,2,3-Trichloropropane,” disponible por:  
<https://oehha.ca.gov/chemicals/123-trichloropropane> (última vez visitada abril de 2020).
- d. La Mesa Estatal del Control de Recursos Hídricos (2017), con el título en inglés “Groundwater Information Sheet,” disponible por: [www.waterboards.ca.gov/gama/docs/coc\\_tcp123.pdf](http://www.waterboards.ca.gov/gama/docs/coc_tcp123.pdf) (última vez visitada abril de 2020).
- e. US Environmental Protection Agency (2017), con el título en inglés “Technical Fact Sheet – 1,2,3-Trichloropropane (TCP),” disponible por:  
[https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet\\_contaminants\\_tcp\\_9-15-17\\_508.pdf](https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet_contaminants_tcp_9-15-17_508.pdf) (última vez visitada abril de 2020).
- f. US Environmental Protection Agency (2017), con el título en inglés “Technical Fact Sheet – 1,2,3-Trichloropropane (TCP),” disponible por:  
[https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet\\_contaminants\\_tcp\\_9-15-17\\_508.pdf](https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet_contaminants_tcp_9-15-17_508.pdf) (última vez visitada marzo de 2020).
- g. US Environmental Protection Agency (2017), con el título en inglés “Technical Fact Sheet – 1,2,3-Trichloropropane (TCP),” disponible por:  
[https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet\\_contaminants\\_tcp\\_9-15-17\\_508.pdf](https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrrofactsheet_contaminants_tcp_9-15-17_508.pdf) (última vez visitada marzo de 2020).
- h. California Water Boards (website), con el título en inglés “1,2,3, -Trichloropropane (1,2,3 - TCP),” disponible por: [www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/123TCP.html](http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/123TCP.html) (última vez visitada marzo de 2020).
- i. National Toxicology Program, Department of Health and Human Services (2016), con el título en inglés “Report on Carcinogens, 14th Edition, 1,2,3-Trichloropropane,” disponible por:  
<http://ntp.niehs.nih.gov/ntp/roc/content/profiles/trichloropropane.pdf> (última vez visitada el 6 de marzo de 2019).

---

*Soluciones de agua impulsadas por la comunidad a través de la organización,  
educación y defensa al acceso al agua potable.*



**COMMUNITY WATER CENTER**  
EL CENTRO COMUNITARIO POR EL AGUA

- a. El Nivel Máximo de Contaminante (MCL, por sus siglas en inglés) es el más alto nivel de un contaminante permitido en el agua potable, según lo establecido por la Mesa de Control de Recursos del Agua del Estado de California (SWRCB, por sus siglas en inglés). MCLs toman en cuenta el riesgo que un contaminante representa para la salud pública al igual que consideraciones económicas y tecnológicas de tratamiento.
- b. Thomson Reuters Westlaw. “§ 64444. Maximum Contaminant Levels - Organic Chemicals,” available at 22 CCR § 64444. (last visited March 6, 2019). PHGs solamente toman en cuenta el impacto a la salud pública presentado por el contaminante.
- c. SWRCB (2019), “Groundwater Information Sheet,” available at [www.waterboards.ca.gov/gama/docs/coc\\_tcp123.pdf](http://www.waterboards.ca.gov/gama/docs/coc_tcp123.pdf) (last visited March 6, 2019).
- d. US Environmental Protection Agency(2017), “Technical Fact Sheet – 1,2,3-Trichloropropane (TCP)” available at [https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrofactsheet\\_contaminants\\_tcp\\_9-15-17\\_508.pdf](https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-10/documents/ffrofactsheet_contaminants_tcp_9-15-17_508.pdf) (last visited March 6, 2019).
- e. *Ibid.*
- f. *Ibid.*
- g. California Water Boards (2018) “1,2,3, -Trichloropropane (1,2,3 - TCP)” available at [www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/123TCP.html](http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/123TCP.html) (last visited March 6, 2019).
- h. National Toxicology Program, Department of Health and Human Services, “1,2,3-Trichloropropane CAS No. 96-18-4, available at <http://ntp.niehs.nih.gov/ntp/roc/content/profiles/trichloropropane.pdf> (last visited March 6, 2019).

---

*Soluciones de agua impulsadas por la comunidad a través de la organización,  
educación y defensa al acceso al agua potable.*

716 10<sup>th</sup> Street, Suite 300  
Sacramento, CA 95814  
(916) 706-334

[www.communitywatercenter.org](http://www.communitywatercenter.org)  
900 West Oak Avenue  
Visalia, CA 93291  
(559) 733-0219

406 Main Street, Suite 421  
Watsonville, CA 95076